

دستور العمل نگارش منابع فارسی و انگلیسی

به دلیل مشکلات citation مقالات فارسی در بانک های اطلاعاتی دنیا، پیشنهاد می شود کلیه منابع فارسی، تماماً به صورت انگلیسی و بر مبنای الگوی و نکور ارائه شوند.

جهت نگارش منابع فارسی به زبان انگلیسی در صورتی که در منبع اصلی ترجمه انگلیسی عنوان مقاله، نام مجله یا کتاب در قسمتهای پشت جلد کتاب یا مقاله و یا در قسمت چکیده انگلیسی وجود داشته باشد از همان ترجمه انگلیسی استفاده می شود. در صورتی که ترجمه انگلیسی برای منبع فارسی در خود منبع اصلی ذکر نشده باشد لازم است «عنوان مقاله، اسم مجله و نیز اسم نویسندگان» آوا نویسی شود.

شیوه نگارش منابع:

کتاب:

- نویسنده . عنوان کتاب . شماره چاپ . شهر : ناشر ؛ سال

Gall MD, Gall JP , Walter RB. Educational research . 7th ed. Boston: Allyn and Bacon ; 2003.

در مثال زیر منبع اصلی یک کتاب فارسی است و ترجمه معادل انگلیسی ندارد، بنابراین منبع به صورت آوانویسی ارائه می گردد.

"نیک یار عبدالرسول. قلب کودک من . اصفهان : نشر کنکاش انتشارات دانشگاه علوم پزشکی اصفهان . 1379.
Nykyar A. Ghalbe koodake man. Isfahan: Kankash & Isfahan University of Medical Science ; 2000

مقاله در مجله:

- عناوین نویسنده یا نویسندگان تا شش نویسنده (از شش نویسنده بیشتر، عنوان همکاران را به کار برید). عنوان مقاله . نام مجله (عنوان خلاصه شده مجله) سال انتشار؛ (شماره) سال، شماره صفحه

-Lacroix A, Lareng L, Padeken D, Nerlich M, Bracale M, Oguish Y, et al. International concerted action on collaboration in telemedicine: recommendations of the G-8 Global Healthcare Applications Subproject-4. Telemed J E Health. 2002 ; 8(2): 149-57.

- در صورتی که مقاله فارسی باشد و ترجمه انگلیسی عنوان و نام مجله وجود داشته باشد، معادل انگلیسی آورده می شود مانند: علوی موسی، عابدی حیدر علی. تجارب و درک دانشجویان پرستاری از مفهوم مربی اثر بخش در آموزش بالینی. مجله ایرانی آموزش در علوم پزشکی، پاییز و زمستان، 1386.

- که ترجمه انگلیسی آن در منبع فارسی موجود است و به صورت زیر ارائه می شود.

Alavi M, Abedi H. nursing students' experiences and perceptions of effective instruction . Iranian Journal of medical Education. 2008; 7(2): 34-7

- در صورتی که ترجمه انگلیسی برای منبع فارسی در خود منبع اصلی موجود نباشد، عنوان مقاله، اسم مجله و نیز اسم نویسندگان آوا نویسی می شود. (مانند مثال قسمت تألیف کتاب)

مقاله ای در پیوست مجله:

Wyatt SA, Vilensky W, Manlandro JJ, Derekker MA. Medical education in Substance abuse: from student to practicing Osteopathic Physician. J Am osteopath Assoc. ۲۰۰۵ ;۱۰۵(۶_suppl_۳):۱۸-۲۵..

هیچ مولفی داده نشده :

۲۱st century heart solution may have a sting in the tail. BMJ. ۲۰۰۲;۳۲۵(۷۳۵۷):۱۸۴.

مقاله به صورتی که سازمان به عنوان مولف باشد:

Diabetes Prevention Program Research Group. Hypertension, insulin, and proinsulin in participants with impaired glucose tolerance. Hypertension. ۲۰۰۲;۴۰(۵):۶۷۹-۸۶.

پایان نامه تحصیلی:

Borkowski MM. Infant sleep and feeding: a telephone survey of Hispanic Americans [dissertation]. Mount Pleasant (MI): Central Michigan University; ۲۰۰۲.

مطالب در یافت شده از اینترنت:

Esters GI, Cooker PG, RF Ittenbach. Effects of a unit of instruction in mental health on rural adolescents' conceptions of mental illness and attitudes about seeking help.

[cited ۲۰۰۶ feb ۱۰]. available

from: http://www.findarticles.com/p/articles/mi_m۲۲۴۸/is_n۱۳۰_v۳۳/ai_۲۱۰۷۲۰۴۸

مجموعه مقالات کنگره ها:

Harnden P, Joffe JK, Jones WG, editors. Germ cell tumours V. Proceedings of the ۵th Germ Cell Tumour Conference; ۲۰۰۱ Sep ۱۳-۱۵; Leeds, UK. New York: Springer; ۲۰۰۲.

در مورد "پایان نامه های فارسی، مطالب دریافت شده از اینترنت و مجموعه مقالات کنگره ها، نیز قوانین نگارش منابع فارسی به انگلیسی که در قسمت تألیف کتاب و مقاله ذکر شده است صادق می باشد.